



A Trumper No More

ネバー・トランプ、リンカーン・プロジェクト etc.

支持層からも離反者が続出 再選を左右する共和党反トランプ勢力の拡大

大統領選を前にして、共和党内でのトランプ離れが加速している。有力な共和党員らが組織した「リンカーン・プロジェクト」は、身内であるはずの政権への批判動画を公開し、再生数は一月で10億回を超えた。SNSで注目を浴びるこうした反トランプの草の根作戦は、目前に迫る選挙戦へどのような影響を及ぼすのか。



番組ホスト

アンダーソン・クーバー

1992年、教育向けニュース・チャンネル、Channel Oneでキャリアをスタート。'95年、28歳のとき、最年少特派員としてABCと契約。その後、同局の「ワールド・ニュース・ナウ」などの看板番組のアンカーを務める。2001年12月、CNNに入局。'05年、ピープル誌が選ぶ「セクシーで頭の切れる男性」の1人に選ばれる。'20年、男児の父となる。1967年生まれ、ニューヨーク育ち。

リポーター

ジェフ・ゼレニー

CNNワシントン上級特派員。2000年にシカゴ・トリビューンで記者キャリアをスタート。ニューヨーク・タイムズ、ABCニュースでワシントン上級特派員として活躍後、'15年にCNNへ移籍。2020年大統領選挙担当。1973年、ネブラスカ州生まれ。



* 音声不明瞭な箇所がございますが、放送時のものです。ご了承ください。

70 「反トランプ」に転じる共和党有権者



Anderson Cooper Convention week is generally a time when parties mend wounds and present a united face to the public. This year, an unprecedented push by former Republican operatives is showcasing division within the party. Jeff Zeleny tonight has more.

* * *

As President Trump formally accepts the GOP nomination again this week, some Republicans are already speaking out,...

“Fairly ashamed to say it, but I’m one of many who voted for the current president, Donald Trump.” (Eric, former Republican voter)

...voicing their regrets...

“...and it’s been worse than what we ever imagined.” (Sarah, registered Republican)

...and warning fellow conservatives.

“You know deep down in your Sunday-school hearts what kind of man Donald Trump is, what kind of

Trumper:
《タイトル》トランプ支持者
convention:
大会、集会 ▶この場合は党の全国大会のこと。
mend:
～を修復する、修理する
wound:
傷、痛手
unprecedented:
先例のない、空前の
Republican:
①共和党の ②共和党员、共和党支持者
operative:
(特別な仕事を行う) 職員、党员
showcase:
～を目立つように示す
division:
分裂、相違
GOP:
= Grand Old Party
▶共和党の愛称。
nomination:
指名、推薦
speak out:
遠慮なく言う、正々堂々と意見を述べる
fairly:
かなり、結構
(be) ashamed to do:
～するのは恥ずかしいと感じる
voice:
～を言う、言葉に表す
fellow:
仲間の、同僚の
conservative:
①保守派の人、伝統主義者
②保守派の
deep down:
内心では、(心の)奥底では
Sunday school:
教会の日曜学校

アンダーソン・クーバー 全国大会が開かれる週は、たいてい両党ともに過去の痛手を繕い、国民に結束した姿を示す時期です。(しかし)今年、共和党の元党员たちによる前代未聞の運動によって、党内の分断が目立っています。今夜はジェフ・ゼレニーが詳しくお伝えします。

* * *

今週、トランプ大統領は再び、共和党大統領候補としての指名を正式に受託する予定ですが、すでに一部の共和党员たちはこんな声を上げています。

「大変お恥ずかしい話ですが、私は(前回の大統領選で)現大統領のドナルド・トランプに投票した多くの有権者の一人です」(エリック元共和党有権者)

後悔の言葉……

「……そしてその結果は、想像以上にひどいものでした」(セーラ登録済みの共和党员)

……そして保守派の仲間への警告を発しています。

「教会の日曜学校で習った教え